

Albums — Monde
Arabe
[Loulou]

لولو

01 juillet 2011

Langue : arabe
Auteur : Grégoire Solotareff
Lieu d'édition : Abu Dhabi
Éditeur : National Library / Abu Dhabi Authority for Culture & Heritage & Cultural Foundation
Année d'édition : 2010
Nombre de pages : [29] p.
Illustration : Couleur
Format : 32 x 23 cm
ISBN : 978-9948-01-635-9
Âge de lecture : À partir de 5 ans



Il était une fois un lapin, Tom, qui n'avait jamais vu de loup, et un louveteau, Loulou, qui n'avait jamais vu de lapin. Ils se rencontrent et deviennent amis. Tom apprend à Loulou à jouer aux billes, à pêcher pour se nourrir, et bien d'autres choses... Loulou apprend à Tom à courir plus vite que les autres lapins... Mais quand Loulou et Tom jouent à « peur du loup », et à « peur du lapin », ils ne sont pas à égalité. Et leur amitié va en souffrir...

Ce classique de la littérature enfantine est enfin proposé en arabe, dans une traduction très satisfaisante, grâce à laquelle le récit garde son charme. On retrouve avec satisfaction les loups et lapins bien typés de Grégoire Solotareff, et ses grands aplats de couleurs. Les jeunes lecteurs arabophones vont donc pouvoir, à leur tour, se plonger, avec effroi et délice, dans les aventures de Loulou et Tom.

Un seul regret : le texte figurant sur la pancarte à l'entrée du terrier de Tom a disparu dans la version arabe.

LV

Étiquettes

amitié

animaux

peur